



Catálogo - 2020

Actualizado en febrero de 2020

Novedades 2020



Ganadora del Locus en 2019

Ganadora del Nebula en 2019

Finalista del Hugo en 2019

Finalista del British Fantasy en 2019

Finalista del Shirley Jackson en 2019

Finalista del Sturgeon en 2019

La única criatura enorme e inofensiva

Brooke Bolander

Kat tiene una misión ridícula si no fuese crucial para una especie humana en horas bajísimas: convencer a las elefantas matriarcas para que tiñan su piel de verde radiactivo, y convertirse así en balizas que adviertan del peligro invisible que se esconde bajo la montaña.

Muchos años antes, la joven Regan crea un extraño vínculo con Topsy, una elefanta usada para manipular uranio cuando las trabajadoras humanas comienzan a morir. Pero también hablan las elefantas: voces que se cantan, en la oscuridad, para conservar la memoria de una injusticia remota.



Tamaño: 12,6 x 19 cm
Páginas: 136
PVP: 13,00 €
ISBN: 978-84-120599-3-9

Traducción de Carla Bataller Estruch
Portada de Sara H. Randt

La única criatura enorme e inofensiva, debut literario de Brooke Bolander y ganadora del premio Locus y el Nébulas, se presenta como una fábula siniestra; una historia alternativa que nace de sucesos reales y reinterpreta el mundo contra el poder y la violencia; contra la explotación de las mujeres y de los animales.

Acompaña al texto un prólogo de Ainhoa Goñi, que aporta las claves históricas sobre las que se basa la novela.

«Una magnífica prosa poética y un recordatorio de que los seres humanos no somos los únicos capaces de sentir en profundidad y sacrificarse por amor».

– Delilah Dawson

Brooke Bolander escribe cosas extrañas de género indeterminado; la mayoría se acercan bastante a la fantasía o la excentricidad en general. Estudió Historia y Arqueología en la Universidad de Leicester y fue alumna del Clarion Writers' Workshop, impartido en la Universidad de San Diego, California. Sus relatos han aparecido en las revistas *Lightspeed*, *Strange Horizons*, *Nightmare*, *Uncanny* y otros magníficos proveedores de género fantástico.



La última luz de Tralia

¡Disponible en el segundo
trimestre de 2020!

Isa J. González

Cuando Kenichi abre los ojos, se encuentra con una oscuridad inmensa y los cadáveres de sus compañeros de tripulación. Desesperado, llama pidiendo ayuda, aunque sabe que es en vano: las naves de Tralia llevan perdidas en el espacio mucho tiempo.

Pero algo inesperado aparece entre las estrellas: una luz, una nave. Una nueva esperanza de encontrar un nuevo hogar.

Isa J. González se graduó en Biología en la Universitat Autònoma de Barcelona y estudió un máster de Historia de la ciencia en la misma universidad. Aunque su formación es de ciencias, las letras han sido siempre su pasión y desde que tiene 11 años escribe sus propias historias, siempre con elementos fantásticos o maravillosos. Gracias a esta versatilidad de intereses, sus obras tienden más hacia la ciencia ficción que hacia cualquier otro género, aunque no le hace ascos a nada.



Una mirada a Alice Sheldon

¡Disponible en el cuarto
trimestre de 2020!

James Tiptree Jr.

Con *Una mirada a Alice Sheldon* rescatamos la emblemática figura de esta escritora que pasó más de una década bajo el seudónimo masculino de James Tiptree Jr. Esta colección incluye dos de sus relatos más reconocidos con una nueva traducción, un relato inédito en español y un ensayo que escribió poco antes de su muerte.

Alice B. Sheldon (1915-1987) fue una de las mayores escritoras de ciencia ficción del siglo XX, además de psicóloga, militar y agente de la CIA. Durante gran parte de su carrera literaria, su identidad permaneció oculta, ya que publicaba bajo los seudónimos de James Tiptree Jr. y Raccoona Sheldon. Entre 1974 y 1986 recibió dos premios Hugo, tres premios Nébula y dos premios Locus por diversos relatos.



Catálogo



Consecuencias naturales

Elia Barceló

Unos cuantos siglos en el futuro, las y los habitantes de la Tierra han alcanzado muchas metas deseadas: bien en materia de viajes espaciales, bien en sus políticas de igualdad entre hombres y mujeres, presentes en todos los ámbitos de la sociedad y el idioma. Además, lejos de estar solos en la galaxia, parece que hay varias especies humanoides, entre las que se encuentran los misteriosos y reservados Xhroll.

El contrapunto a todos estos progresos es el teniente Andrade, miembro de la tripulación de la nave donde se dará el primer contacto entre terrícolas y Xhroll. Su intención: ser el primero en acostarse con una de las hembras de otra raza alienígena. Este primer contacto traerá consigo unas consecuencias inimaginables para ambas razas.



Tamaño: 12,6 x 19 cm
Páginas: 280
PVP: 16,00 €
ISBN: 978-84-947958-6-2

Epílogo de Teresa López-Pellisa

Combinando humor ácido mediante una trama de apariencia ligera y un diálogo constante con los prejuicios de nuestra sociedad, **Consecuencias naturales** no solo ilumina el lado oscuro de nuestros roles de género, sino que consagra a Elia Barceló como una de las autoras de ciencia ficción imprescindibles en nuestra lengua.

Aún vigente por su mensaje un cuarto de siglo después de ser escrita, recuperamos este texto esencial de la ciencia ficción feminista en nuestro idioma.

«Esta novela es uno de los mejores ejemplos de la narrativa de crítica social que aborda desde el humor algunas de las cuestiones centrales de las preocupaciones feministas de la década de los 90 y que siguen vigentes, por lo que la problemática abordada continúa siendo un tema de actualidad, de ahí la importancia de la reedición de este libro».

–Teresa López-Pellisa

Elia Barceló está entre las personas más versátiles del panorama literario español; se la ha llamado la «dama de los mil mundos» y está considerada como una de las tres escritoras de ciencia ficción más importantes en lengua española.

Ha ganado multitud de premios dentro de los diferentes géneros en los que ha trabajado. Ha sido la primera autora en ser galardonada con el Premio Gabriel de la AEFCFT.



Próximamente serie
TV en



Ganadora del Hugo en 2016
Ganadora del Nébulas en 2015
Ganadora del Ignobus en 2019
Finalista del Locus en 2015

Binti (2ª ed.)

Nnedi Okorafor

Su nombre es Binti, y es la primera de los himba a la que se le ha ofrecido una plaza en Oomza Uni: la mejor institución de enseñanza superior de la galaxia. Aceptar esta oferta significará abandonar su casa, su familia y viajar a través de las estrellas entre extraños que no comparten su forma de ser ni respetan sus costumbres.

Lo que Binti no sabe es que el conocimiento le costará caro. Una sanguinaria raza alienígena, las medusas, amenazan su viaje y, para poder sobrevivir, necesitará la ayuda de su pueblo y de la sabiduría contenida en la Universidad.



Traducción de Carla Bataller Estruch
Portada de Joey Hi-Fi

En la historia corta y condensada de **Binti**, veremos cómo funcionan los prejuicios con los que crecemos y cómo se desmorona este sistema de creencias cuando nos enfrentamos a lo desconocido.

«Una página de Nnedi Okorafor contiene más imaginación que todo un libro de fantasía épica normalita».

–Ursula K. Le Guin

«Es una de las novelas de ciencia ficción más extraordinarias que he leído en mi vida».

–Daína Chaviano

«Prepárate para enamorarte de Binti».

–Neil Gaiman

Segunda edición

Tamaño: 12,6 x 19 cm

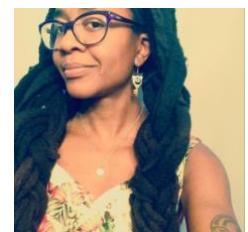
Páginas: 120

PVP: 14 €

ISBN: 978-84-947958-8-6

Nnedi Okorafor es una escritora nigeriano-americana que crea historias rebosantes de futurismo y misticismo africanos. Sus obras de fantasía, ciencia ficción y ficción especulativa reflejan sus raíces y le han merecido numerosos premios y nominaciones.

Ha sido galardonada con los premios Hugo, Nébulas y NOMMO por *Binti*; ganadora del World Fantasy Award por *Quien teme a la muerte* (Crononauta, 2019) y finalista del premio Tiptree Jr. en varias ocasiones, entre otros.



Próximamente serie
TV en

hulu

Finalista del Hugo en 2018

Finalista del NOMMO 2018

Finalista del Locus 2018

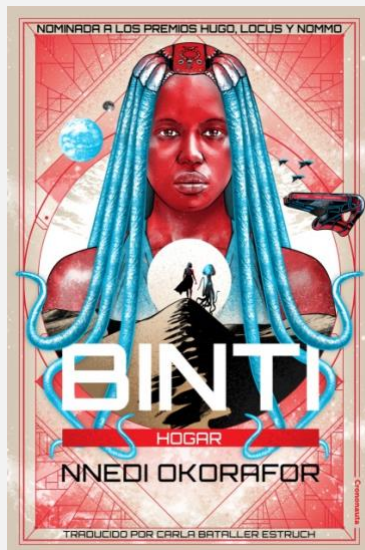
Binti: Hogar

Nnedi Okorafor

Tras su primer año en el planeta Oomza Uni, Binti decide, junto a la medusa Okwu, viajar de vuelta a la Tierra, a su antiguo hogar con los himba. Para Binti, volver significa enfrentarse a su familia, a sus amigos y a su propia comunidad.

Aunque se haya convertido en una heroína interplanetaria, los himba no pueden perdonarle la traición de abandonar a su pueblo y renunciar a sus tradiciones. Okwu, por su parte, es la primera medusa en la Tierra desde hace más de un siglo, tras una paz entre su especie y los khoush tan reciente como frágil.

En esta segunda entrega de la trilogía escrita por Nnedi Okorafor, Binti ahondará más en su nueva naturaleza y sus orígenes y deberá crecer para buscar su lugar en la galaxia.



Traducción de Carla Bataller Estruch
Portada de Joey Hi-Fi

En esta segunda entrega, **Binti** debe enfrentarse a familia y amigos, no solo por las decisiones tomadas en el pasado, sino como la nueva persona que es.

«Una historia compleja y rica sobre la identidad, la familia y la amistad. Es una secuela excepcional que supera las expectativas de la primera novela. Una historia futurista, sí, pero realista, emotiva y atemporal».

–Veronica Roth

«La forma de escribir de Okorafor es más hermosa incluso de lo que recordaba de Binti: evocadora y claramente elegante en su economía».

–Amal El-Mohtar

Tamaño: 12,6 x 19 cm

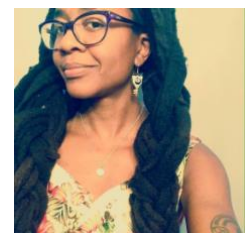
Páginas: 196

PVP: 16€

ISBN: 978-84-947958-4-8

Nnedi Okorafor es una escritora nigeriano-americana que crea historias rebosantes de futurismo y misticismo africanos. Sus obras de fantasía, ciencia ficción y ficción especulativa reflejan sus raíces y le han merecido numerosos premios y nominaciones.

Ha sido galardonada con los premios Hugo, Nébula y NOMMO por *Binti*; ganadora del World Fantasy Award por *Quien teme a la muerte* (Crononauta, 2019) y finalista del premio Tiptree Jr. en varias ocasiones, entre otros.



Finalista del Hugo en 2019
Finalista del NOMMO en 2019

Próximamente serie TV en



Binti: La Mascarada Nocturna

Nnedi Okorafor

Binti, que había vuelto a su planeta pensando que el conflicto entre medusas y khoush había concluido, verá cómo las llamas de una vieja rivalidad se avivan de nuevo, amenazando también la existencia misma de su pueblo y su familia.

Lejos de su hogar cuando comienza la batalla, Binti viajará a contrarreloj entre las dunas, acompañada de Mwinyi, un misterioso portavoz de los enyi zinariya, con la intención de encontrar y salvar a su familia y a Okwu, y de usar su conocimiento de maestra armonizadora para alcanzar, una vez más, la paz entre los pueblos. Además, en su misión, irá descubriendo más sobre las especies que habitan la galaxia, en busca de la clave del ansiado equilibrio.



Traducción de Carla Bataller Estruch
Portada de Joey Hi-Fi

En *La Mascarada Nocturna* se da una búsqueda donde la comunicación puede ser la esperanza, y de la que Binti saldrá inevitablemente transformada. La tradición, la identidad, la pertenencia: todo está en cuestión en el universo que la imaginación de Nnedi Okorafor nos regala.

La Mascarada Nocturna es la tercera y última parte de la trilogía *Binti*.

«Una página de Nnedi Okorafor contiene más imaginación que todo un libro de fantasía épica normalita».

—Ursula K. Le Guin

Tamaño: 12,6 x 19 cm
Páginas: 272
PVP: 18,00 €
ISBN: 978-84-120599-1-5

Nnedi Okorafor es una escritora nigeriano-americana que crea historias rebosantes de futurismo y misticismo africanos. Sus obras de fantasía, ciencia ficción y ficción especulativa reflejan sus raíces y le han merecido numerosos premios y nominaciones.

Ha sido galardonada con los premios Hugo, Nébula y NOMMO por *Binti*; ganadora del World Fantasy Award por *Quien teme a la muerte* (Crononauta, 2019) y finalista del premio Tiptree Jr. en varias ocasiones, entre otros.



Premio World Fantasy en 2011
Finalista James Tiptree Jr 2010
Finalista Nébulas en 2011
Finalista Locus en 2011

Quien teme a la muerte

Nnedi Okorafor

La HBO se encargará de adaptar *Quien teme a la muerte* (*Who Fears Death*) al formato audiovisual, con George R.R. Martin como productor.



África postapocalíptica. El mundo ha cambiado drásticamente y, aun así, en una región de este continente dos pueblos siguen regando la tierra con sangre. Tras años de esclavizar a la tribu okeke, los nuru han decidido seguir las indicaciones del Gran Libro y exterminarlos a todos. Una mujer okeke, superviviente de una terrible violación por parte de un general nuru, deambula por el desierto esperando a la muerte. En lugar de morir, da a luz a una niña con la piel y el pelo del color de la arena. Con la certeza de que su hija es especial, le da el nombre de Onyesonwu, que significa «¿Quién teme a la muerte?».



Traducción de Carla Bataller Estruch
Portada de Joey Hi-Fi

Nnedi Okorafor nos trae una historia impactante donde, aun hablando de realidades tan actuales como el genocidio o la ablación, será capaz de llevarnos a un mundo futuro donde la naturaleza, la tradición, la magia y la cultura africana se entrelazan de manera sublime.

«Este es un libro estremecedor, alentador, doloroso y alegre».

–N. K. Jemisin

«Nnedi Okorafor nació en Estados Unidos, pero sus raíces nigerianas son tan fuertes que impregnan su trabajo con fantasía, magia y realidad africana. Muchas personas necesitan leer *Quien teme a la muerte*: es un libro esencial».

–Nawal El Saadawi

Tamaño: 23 x 16 cm
Páginas: 460
PVP: 22,90 €
ISBN: 978-84-947958-9-3

Nnedi Okorafor es una escritora nigeriano-americana que crea historias rebosantes de futurismo y misticismo africanos. Sus obras de fantasía, ciencia ficción y ficción especulativa reflejan sus raíces y le han merecido numerosos premios y nominaciones.

Ha sido galardonada con los premios Hugo, Nébulas y NOMMO por *Binti* (Crononauta, 2018); ganadora del World Fantasy Award por *Quien teme a la muerte* y finalista del premio Tiptree Jr. en varias ocasiones, entre otros.



El Informe Monteverde

Lola Robles

La poderosa Sociedad para el Estudio de las Lenguas Interestelares encomienda a Rachel Monteverde la investigación sobre el remoto planeta de Aanuk. Allí habitan dos especies que apenas se relacionan entre sí: los aanukiens, nómadas y alegres, y los misteriosos fihdia, cuya ceguera congénita y vida en las cavernas los aísla de sus compañeros de mundo y, a su vez, del resto de especies de la galaxia.

Fragmentos del informe lingüístico se intercalan aquí con entrevistas y el cuaderno personal de la doctora, cuyas impresiones sobre el planeta, junto a la dificultad al traducir lenguajes y costumbres de estos pueblos, no solamente terminan por transformarla a ella, sino que suponen un ejercicio de exploración en la esencia de los vínculos humanos.

Recuperamos este texto esencial de la ciencia ficción en castellano, **ampliado por la autora** tras la edición publicada en Estados Unidos por Aqueduct Press, y acompañado de **ilustraciones en el interior realizadas por Marina Vidal**.



Tamaño: 12,6 x 19 cm
Páginas: 152
PVP: 15 €
ISBN: 978-84-947958-2-4

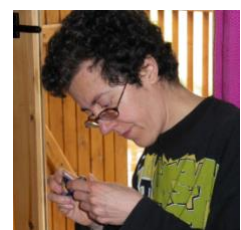
El Informe Monteverde muestra un idioma y una cultura nunca antes contactada, planteándonos durante todo el libro la pregunta de si es posible traducir un nuevo idioma sin que este transmita la experiencia de la propia traductora.



«Mitad informe lingüista y mitad memorias, *El Informe Monteverde* es una historia sobre la confrontación entre culturas y los lazos del lenguaje; lo querrás leer de una sentada.»

—Rachel Cordasco
SFinTranslation.com

Lola Robles es una de las escritoras españolas de ciencia ficción con perspectiva de género más apreciada. Sus obras tienen un cariz activista y en ellas se dan temas como el pacifismo, la ecología y el feminismo que se entremezclan con las líneas argumentales de manera natural. Ha sido una de las seleccionadoras de la antología *Visiones del año 2016* (Asociación Española de Fantasía, Ciencia Ficción y Terror).



Distribución

Soidem – www.soidem.es

Contacto: Geli Domínguez

Correo electrónico: geli.dominguez@jotdown.es

Teléfono: (+34) 954 999 229



www.crononauta.es